

IMD Ermua



ESTATUTOS

DEL ORGANISMO AUTONOMO LOCAL
Instituto Municipal de Deportes de Ermua

Ermuko Udal Kirol Erakundea
TOKI-ERAKUNDE AUTONOMIADUNAREN

ESTATUTUAK

Aprobados por el Ayuntamiento Pleno de 5 de marzo de 1997 (BOB nº 70 de 14 de abril de 1997).
Están incluidas todas las modificaciones hasta 31 de mayo de 2012.



I. IDAZPURUA.
II. ZER NOLAKOA ETA HELBURUA

1. Atala

1. Ermuko Udalak "Ermuko Udal Kirol Erakundea" izeneko Toki-Erakunde Autonomiaduna sortu du, zuzenbidezko nortasun publiko independentea eta ondare berezia dituena, lege hauetan oinarriturik: Toki-Jaurbidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/85 Legearen 85.3 b) atalean; Herri-Administrazioen Araubideari eta Guztientzako Administrazio-Jardunbideari buruzko azaroaren 26ko 30/92 Legearen 2.2 atalean; toki-araubidearen arloan indarrean dauden lege-xedapenen Testu Bateria-tua onartu zuen apirilaren 18ko 781/1986 Legegintzako EDren 95 etik 109ra bitarteko ataletan; Toki-Ogasunak arautzen dituen abenduaren 28ko 39/1988 Legearen 145.2.a) atalean, eta Udalbatzen Zerbitzuei buruzko 1995eko ekainaren 17ko Araudiaren 30, 67,2 eta 85etik 88ra bitarteko ataletan, aplikarrietasun bakarrak, xedatutakoarekin bat etorriz.

2. Toki-Erakunde Autonomiadun hau estatutu hauek arautuko dute, eta hauek ezean, gai honi buruz indarrean dauden eta bateratsu datozen lege-xedapenek; araubide publikoaren edo pribatuaren menpean jardun dezake, Erakundeko gobernu-organoei kasuan kasu erabakitzen duten eran. Kontratazio arloan Herri-Administrazioen kontratuei buruzko maiatzaren 18ko 13/1995 Legearen erabakitakoa ezarriko da.

3. Horren ondorioz, Toki-Erakunde Autonomiadunak nortasun juridiko propioa eta erabateko ahalmen juridikoa ditu. Hori horrela, Toki-Erakundeak dituen ahalmenen artean, izaera mugatzailerik gabe, honako hauek daude, besteak beste: edonolako ondasunak erosteko, gordetzeko, jabetzan edukitzeko, administratzeko, erabiltzeko, besterenga-natzeko, trukatzeko eta grabatzeko ahalmena; halaber, mota guztietako ekintza eta kontratuak egin ahal izango ditu; kreditu-eragiketarak gauzatu, horrelako eragiketetan bere burua derrigortu, uko egin eta hala ondasun nola eskubideak transmititu ahal izango ditu. Halaber, Erakundeak dagozkion prozedurak jardunean jarri, aurka agertu, jarraitu eta bertan behera utzi ahal izango ditu, eta Herri Administrazioaren, erakundearen, Epaitegi eta Justizia Epaimahaien, hala arruntak nola bereziak, aurrean mota guztietako eskubide, ekintza eta salbuespenak erabili ahal izango ditu askatasun osoz.

TITULO I.
NATURALEZA Y FINES

Artículo 1

1. El Ayuntamiento de la Villa de Ermua, a tenor de lo dispuesto en el artículo 85,3 b) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las bases de régimen local; artículo 2,2 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de régimen jurídico de las administraciones públicas y del procedimiento administrativo común; artículos 95 al 109 del Real Decreto Legislativo 781/1986, de 18 de abril, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de régimen local; artículo 145,2 b) de la Ley 39/1988, de 28 de diciembre, reguladora de las haciendas locales; y artículos 30, 67, 2º y 85 al 88 del reglamento de servicios de las corporaciones locales de 17 de junio de 1955, en aquello que únicamente le fuere aplicable, crea el organismo autónomo local de carácter comercial, denominado ERMUKO UDAL KIROL ERAKUNDEA - INSTITUTO MUNICIPAL DE DEPORTES DE ERMUA dotado de personalidad jurídica pública independiente y patrimonio especial.

2. El organismo autónomo local se registrará por los presentes estatutos y, en su defecto, por las disposiciones legales concordantes y vigentes en la materia, pudiendo actuar bajo un régimen jurídico público o privado según resuelvan en cada caso los órganos de gobierno de la institución. En materia de contratación se aplicará lo dispuesto en la Ley 13/1995, de 18 de mayo, de contratos de las administraciones públicas.

3. En consecuencia, el organismo autónomo local tiene personalidad jurídica propia y plena capacidad jurídica y de obra; por tanto, con carácter enunciativo, no limitativo, puede adquirir, conservar, poseer, administrar, disponer, enajenar, permutar y gravar bienes de todas clases; celebrar todo género de actos y contratos; concretar operaciones crediticias; obligarse, renunciar y transmitir bienes y derechos, así como promover, oponerse, seguir y desistir los procedimientos que fueren oportunos y ejercitar libremente toda clase de derechos, acciones y excepciones ante los juzgados y tribunales de justicia, ordinarios y especiales, y organismos y dependencias de la administración pública, y cualquiera otros del estado, provincia, municipio y demás corporaciones.



2. Atala

Antolakuntzari, jardunari eta araubideari buruz aurreko atalean adierazitako arau berezietz gain, Erakunde Autonomiadun honek bestelako hauek ere beteko ditu: Gorputz eta Kirol-Hezkuntzari buruzko urriaren 15eko 10/1990 Legearen 3.5) atala; Eusko Legebiltzarrak onartutako Gorputz eta Kirol-Kulturari buruzko otsailaren 19ko 5/1988 Legea, eta arau hauek denborarekin ordezkatu eta osatu dituzten gainontzeko lege eta araudiak.

3. Atala

ERMUKO UDAL KIROL ERAKUNDEAREN helburuak:

- a) *Ermua Hiriko biztanleen artean gorputzaren kultura eta kirolaren kultura sustatzea eta garatzea, baita kirola egiteko zaletasuna ere, instalazioak bestelako kultur edo arte-jardueretarako erabili ahal izatearen kaltetan gabe, beti ere kirolerako eragozpen edo traba ez direnean.*
- b) *Herriko kirol-sistema garatzen lagun dezakeen edonolako kirol jarduera egitea.*
- c) *Kirol-instalazioak sustatzea, eta udal jabetzako instalazioen erabilera, kontserbazioa, konponketa eta administrazioa arautzea.*
- d) *Herriko klubekin eta udalaz gaindiko erakundeekin lankidetzan aritzea, herriko kirolaren sistema hobetzeko.*
- e) *Hezkuntzako erakundeekin lankidetzan aritzea, Eskola-Kirola garatzeko.*
- f) *Kirol-instalazio berriak sortzea.*
- g) *Udalak bere eskumenaren barne esleitu diezaiokeen beste edozein funtzio.*

4. Atala

Erakundeak iraupen mugagabea izango du, eta bere helbide soziala Zuzendaritza Batzordeak Erakundeak eratzeko batzarrean edo ondoren egindako beste edozein batzarretan erabakitzen duen tokian izango du.

Artículo 2

Además de las normas específicas que en materia de organización, funcionamiento y régimen jurídico han sido señaladas en el artículo anterior, el organismo autónomo aplicará los mandatos contenidos en la Ley 10/1990, de 15 de octubre, de la educación física y el deporte; la Ley 5/1988, de 19 de febrero, de la cultura física y del deporte, aprobada por el parlamento vasco, y demás normas legales y reglamentarias que en el tiempo han sustituido y complementado a las demás normas procedentes.

Artículo 3

El INSTITUTO MUNICIPAL DE DEPORTES DE ERMUA tendrá por objeto:

- a) La promoción deportiva y el desarrollo de la cultura física de la población de la Villa de Ermua, así como el fomento de la práctica deportiva, sin perjuicio de que sus instalaciones sean utilizadas para otras actividades de tipo cultural o artístico siempre que éstas no interfieran o perjudiquen a las deportivas.
- b) La celebración de toda clase de manifestaciones deportivas que puedan contribuir al desarrollo del sistema deportivo local.
- c) La promoción de las instalaciones deportivas así como la conservación, reparación, administración y regulación del uso de las de propiedad municipal.
- d) La colaboración con los clubes de la localidad y organismos supramunicipales para una mejora del sistema deportivo local.
- e) La colaboración con los organismos docentes para el desarrollo del deporte escolar.
- f) La creación de nuevas instalaciones deportivas.
- g) Cualquier otra función que le asigne el Ayuntamiento de la Villa de Ermua en el ámbito de su competencia.

Artículo 4

La duración del Instituto será indefinida radicando su domicilio social donde el Consejo Rector lo decida en su sesión constituyente o en cualquiera de sus sesiones posteriores.



II. IDAZPURUA

I. ATALBURUA. GOBERNU ETA ADMINISTRAZIO ORGANOAK

5. Atala

Ermuko Udal Kirol Erakundearen gobernu eta administrazio-organoak honako hauek dira:

1. Zuzendaritza Batzordea.
2. Presidente eta Presidenteordea.
3. Zuzendari kudeatzailea.

II. ATALBURUA. ZUZENDARITZA BATZORDEA

6. Atala

Zuzendaritza Batzordea Erakundearen organorik gorena da eta bere gain hartzen du gobernu eta kudeaketa, indarrean dauden legezko arauak bete-betean men eginez.

7. Atala

1. Presidenteaz eta Presidenteordeaz gain, Zuzendaritza Batzordea beste kide hauek ere osatuko dute:

- a) *Udalean ordezkariak lortu duen talde politiko bakoitzeko zinegotzi batez. Udalbatzarrak izendatuko ditu horiek guztiak, ordezkariak duten talde politikoaren proposamenez. Kontseiluaren presidenteari idatziz jakinarazi ezker, gainera, talde politiko bakoitzak bere mahaikide titularren ordezkariak izendatu ahal izango ditu, beti edo bilkura jakin baten jarduteko. Mahaikide bakoitzak bere talde politikoak azken udal hauteskundeetan lortutako zinegotzi kopuruaren arabera ordezkariak izango du.*
- b) *Eskola-kirolaren ordezkari, herriko ikastetxeek proposatutako kide bat, hitzarekin baina botorik gabe.*
- c) *Kirol federatuaren ordezkari, federatuta dauden klubak proposatutako kide bat, hitzarekin baina botorik gabe.*
- d) *Udal Kirol Erakundearen Zuzendari kudeatzailea, hitzarekin baina botorik gabe.*
- e) *Udaletxeko Idazkaria Erakundearena ere izango da. Idazkariak hitza izango du baina botorik ez eta bere egitekoak goi-mialako titulua duen*

TITULO II

CAPITULO I. ORGANOS DE GOBIERNO Y ADMINISTRACION

Artículo 5

Los órganos de gobierno y administración de Udal Kirol Erakundea - Instituto Municipal de Deportes, son los siguientes:

1. El Consejo Rector.
2. La Presidencia y la Vicepresidencia.
3. El Director Gerente.

CAPITULO II. DEL CONSEJO RECTOR

Artículo 6

El Consejo Rector es el órgano supremo del Instituto y asume el gobierno y la gestión del mismo, con absoluto sometimiento a las normas legales en vigor.

Artículo 7

1. El Consejo Rector estará integrado, además de por el Presidente, que será el Alcalde, y por el Vicepresidente, por los siguientes miembros:

- a) Un concejal por cada grupo político con representación municipal, designados en su totalidad por el Pleno municipal a propuesta de los diversos grupos políticos con representación, quienes podrán también designar suplentes de sus vocales titulares, bien con carácter permanente, bien para una sesión concreta, mediante escrito dirigido al/la Presidente/a del Consejo. Cada vocal ostentará la representación en proporción al número de concejales obtenidos por su grupo político en las últimas Elecciones municipales.
- b) Un Vocal, a propuesta de los centros escolares del municipio, en representación del deporte escolar, con voz pero sin voto.
- c) Un Vocal, a propuesta de los clubes federados, en representación del deporte federado, con voz pero sin voto.
- d) El Director Gerente del Instituto Municipal de Deportes, con voz pero sin voto.
- e) El Secretario del Ayuntamiento, que actuará con voz pero sin voto, como Secretario del Instituto, pudiendo delegar en funcionarios municipales



funtzionario batengan utzi ahal izango ditu.

f) Udaletxeko Kontuhartzailea Erakundearena ere izango da. Kontuhartzaileak hitza izango du baina botorik ez eta bere egitekoak goi-mialako titulua duen funtzionario batengan utzi ahal izango ditu.

2. Batzordekideen agintaldiak ez du inola ere gaintuko izendapena eragin duen Udal Batzaren agintaldia. Udal Batzaren Osokoak edozein momentutan batzordekideak aldatu eta berriak izendatu ahal izango ditu, ordezkatzan dituzten entitate edo taldeak hala proposatuta.

3. Dagozkien organoek b) eta c) idazatietan proposatutako kideek, euren eginkizunetan jardun aurretik, horretarako izendapena beharko dute eduki, Ermua Hiriko Alkate-Udalburuak emana.

8. Atala

1. Zuzendaritza Batzordeko Presidentea Ermuko Udaleko Alkate-udalburu jauna izango da.

2. Presidenteak Zuzendaritza Batzordeko Presidenteorde izendatuko du, Udal-korporazioko zinegotzien artean.

3. Presidenteak egoki deritzon bere eskurantzaz guztiak edo batzuk eskuordetu ditzake Presidenteordearengan, kargua bete gabe egoteagatik, gaixorik izateagatik edo bestelako arrazoiengatik ordezkioa izendatzearen kaltetan gabe. Eskuordetza Herri-Administrazioen Araubideari eta Guztientzako Administrazio-Jardunbideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legeak dioenarekin bat etorritik egingo da.

4. Presidenteordeak Presidentea ordezkatzeko du azken honek bere eginkizunak ezin dituenetan bete egon ez, gaixorik izan edo eginkizunak bete ezin izan dituen kasuetan.

5. Zuzendaritza Batzordeko kide guztiak ordainsariak jasoko dituzte Batzordearen bileretara joateagatik. Zuzendaritza Batzordeak erabakitako bilera jakin batzuetara, hala nola Erakunde langileekin hitzarmen kolektiboa eztabaidatzeko bileretara, ponentzietara, batzorde berezietara, langileak auzeratzearen epaimahaietara, eta bestelakoetara joateagatik ere jasoko dituzte ordainsariak.

Era berean, kalteordainak jasoko dituzte joan-etorrietako gastuengatik edota behar bezala egiaz-

con titulación superior.

f) El Interventor municipal de Fondos, que actuará, con voz pero sin voto, como Interventor del Instituto, pudiendo igualmente delegar el cargo en funcionario municipal con titulación superior.

2. El mandato de los miembros del Consejo no excederá en ningún caso del de la Corporación municipal, pudiendo ser removidos en cualquier momento por el Pleno de la Corporación a propuesta del grupo o entidad que representan, designando al mismo tiempo quién les sustituirá.

3. Los Vocales propuestos en los apartados b) y c) por los órganos correspondientes necesitarán, previamente a su ejercicio, el nombramiento preciso que competirá al Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de la Villa de Ermua.

Artículo 8

1. El Presidente del Consejo Rector será el Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de la Villa de Ermua.

2. El Vicepresidente del Consejo será designado por el Presidente de entre los concejales de la Corporación Municipal.

3. El Presidente, si lo estima procedente, podrá delegar todas o parte de sus facultades en el Vicepresidente, ello sin perjuicio de la sustitución que le corresponde por ausencia, enfermedad u otras causas de aquél. La delegación se otorgará conforme a las prescripciones de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de régimen jurídico de las administraciones públicas y del procedimiento administrativo común.

4. El Vicepresidente sustituirá al Presidente cuando por ausencia, enfermedad u otras causas no pueda desempeñar sus funciones.

5. Todos los miembros del Consejo Rector percibirán las dietas por asistencia a las reuniones específicas que fije el Consejo Rector, tales como reuniones para discutir el convenio colectivo con los/as trabajadores/as de la Institución, de ponencias, comisiones especiales, tribunales de selección de personal y otros.

Igualmente, percibirán indemnizaciones por gastos de desplazamientos o por cualquier otra causa debi-



tatutako bestelako arrazoiengatik, baita Batzordeak behar bezala baimenduta Erakundearen kontura egindako edozein gasturengatik ere.

9. Atala

1. Zuzendaritza Batzordeak gutxienez bi hilean behin egingo du bilera, udan izan ezik, eta Presidenteak premiazkotzat jotzen duen bakoitzean edo botatzeko eskubidea duten Batzordekideen erdiak gehi bat hala eskatzen dutenean ere bai. Hala ezean, agintaldi bakoitzean erabakitzen diren egunetan egingo ditu bilerok.

2. Bilerak egiteko, Presidenteaz edo bere ordezkooz gain, gutxienez bertaratu beharko dute hauek:

- a) Lehenengo deialdian: botoa emateko eskubidedun diren batzordekideen erdiak gehi bat eta horren besteko ordezkaritza dutenek.
- b) Bigarren deialdian: botoa emateko eskubidedun diren bi kidek. Bilera hau, lehenengo egiteko iragarritakoa baino ordubete geroago egingo da.

3. Deialdiak bilera-eguna baino gutxienez bi astegun lehenago bidali beharko dira eguneko gairerendarekin batera.

4. Zuzendaritza Batzordeak ohiz kanpoko premiazko bilerak egin ditzake, Toki-Jaurbidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/85 Legean aurrikusitako prozedurak betez gero.

10. Atala

Erabakiak bertaratutakoen botoen gehiengoaz hartuko dira eta berdinketa izango balitz, Presidenteari dagokio ebaztea kalitatezko botoaz.

11. Atala

Honako eskurantzak dagozkio Zuzendaritza Batzordeari:

- a) Erakundearen ekintza eta kudeaketa-egitasmoak prestatzea eta Udal onespenera aurkeztea.
- b) Barne Erregimeneko arauak eta Zerbitzu Araudia legezko aginduen arabera onestea, eta Udalari aurkeztea behin-betiko ebazpena eman dezan.

damente justificada, así como cualquier gasto que, debidamente autorizado por el Consejo, ejecutaren por cuenta del Organismo.

Artículo 9

1. El Consejo Rector se reunirá al menos una vez cada dos meses, salvo en verano, y siempre que lo crea necesario el Presidente, o a petición de la mitad más uno de los miembros del Consejo con derecho a voto. De no ser posible, deberá reunirse en las fechas concretas que se determinen en cada mandato.

2. Las reuniones se celebrarán cuando concurren como mínimo, además del Presidente o la persona que le sustituya:

- a) La mitad más uno de los vocales del Consejo Rector, con derecho a voto, que ostenten al menos la representación de la mitad más uno del total de votos en primera convocatoria.
- b) Dos vocales, con derecho a voto, en segunda convocatoria; una hora después de la anunciada para la primera.

3. Las convocatorias deberán cursarse al menos con dos días hábiles de antelación y se acompañará el orden del día de la reunión.

4. El Consejo Rector podrá celebrar reuniones extraordinarias urgentes, siguiendo las formalidades prevenidas en las Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las bases de régimen local.

Artículo 10

Los acuerdos se tomarán por mayoría de votos emitidos y, en caso de empate corresponderá dirimirlo al Presidente con su voto de calidad.

Artículo 11

Corresponden al Consejo Rector las siguientes atribuciones:

- a) Formular los planes de actuación y gestión del Instituto y someterlos a la aprobación del Ayuntamiento de la Villa de Ermua.
- b) Aprobar las normas de régimen interior y reglamento de servicios, con arreglo a los preceptos legales y elevarlos al Ayuntamiento de la Villa de Ermua para su consideración definitiva.



- c) Toki-Erakunde Autonomiadunaren aurrekontu arrunta hasteko onestea eta Udalari aurkeztea behin-betiko onar dezan.
 - d) Urtealdiaren lehenengo sei hilabeteen barruan Erakundearen kontuak, urteko txostena inbentarioa eta balantzea aurkeztea Udalak onetsi dezan.
 - e) Erakundearen zerbitzuko plantila osatzea eta onestea, langileen betebeharrak zehaztuz eta beraien izendapena, zuzenketa, saria edo kanporaketa erabakiz, funtzionario direnen kasuetan izan ezik.
 - f) Obra, instalakuntza edo zerbitzuen proiektuak eta horiei dagozkien aurrekontuak onestea egituratutako ekintzak betez eta instalazioak egoera onean mantenduz.
 - g) Obra, zerbitzu eta horniduren emakidarako eta legez oharmandako gainontzeko kontratazioetarako baimena ematea.
 - h) Gauzak dohainik eskuratzea, eskuratze horrek baldintza edo zamaren bat erantsita daraman kasuetan salbu, horrelakoetan Udal onespena beharko baitu.
 - i) Hala ondasun higigarriak aldatu, erabili eta erosteari buruzko negozio juridiko hainbat ematea nola zuzenean erabiltzen ez diren gauzak, soberrakinak, baztertutakoak eta antzerakoak besterengatzea.
 - j) Edozein motatako lege-ekintzetara jotzea.
 - k) Egiteko berezietarako zerbitzuaren administrazioa ete errejimenari aurre egiteko ordezkariak eta eskuordetzak ematea.
 - l) Kiroldegien edo instalakuntzen funtzionamendua ikuskatu, zuzendu eta antolatzea, haietarako ekintzak eta zerbitzuak arautuz.
 - m) Instalakuntzak erabiltzeagatik ordaindu behar diren kuota edo tarifak onestea.
 - o) Edozein erakundetan edonolako kontu korronteak eta aurrezki kontuak zabaltzea, kudeatzea eta iztea. Halaber kirol-instalakuntzei ukitzen dieten fondoak eratzea eta erretiratzea edozein erakundetan, hala eskudiruan nola baloreetan.
- c) Aprobar inicialmente el Presupuesto del organismo autónomo local y elevarlo al Ayuntamiento de la Villa de Ermua para su aprobación definitiva.
 - d) Someter a la aprobación del Ayuntamiento las cuentas del Instituto, así como su memoria, inventario y balance anuales, dentro de los seis primeros meses del ejercicio.
 - e) Formar y aprobar las plantillas del personal del servicio afecto al mismo, con fijación de sus haberes, y efectuar el nombramiento, corrección, premio y separación salvo cuando se trate de quienes tengan la condición de funcionario.
 - f) Aprobar los proyectos de obras, instalaciones o servicios, y sus correspondientes presupuestos, ejecutando los planes de actuación programados manteniendo en perfecto estado las instalaciones.
 - g) Autorizar la contratación y concesión de obras, servicios, suministros y demás modalidades de contratación previstas en la Ley.
 - h) Adquirir a título gratuito, salvo que la adquisición llevara aneja alguna condición o modalidad onerosa en cuyo caso precisará la aprobación del Ayuntamiento de la Villa de Ermua.
 - i) Otorgar cuantos negocios jurídicos se refieran a la adquisición, disposición y permuta de todos los bienes muebles, y enajenar, directamente, efectos no utilizables, sobrantes, residuales, desechados y otros análogos.
 - j) Ejercitar todo tipo de acciones legales.
 - k) Otorgar representaciones y delegaciones para cometidos singulares atinentes al régimen y administración del Servicio.
 - l) Organizar, dirigir e inspeccionar la marcha de las instalaciones o centros polideportivos, reglamentando sus actividades y servicios.
 - m) Aprobar las cuotas o tarifas a satisfacer por utilización de las instalaciones.
 - o) Abrir, seguir y cancelar toda clase de cuentas corrientes y de ahorro, en cualquier establecimiento al efecto, como asimismo constituir y retirar fondos de toda clase de establecimientos que afecte a las instalaciones deportivas bien sea en metálico o en valores.



- p) Zuzendaritza Batzordeko kudeatzaileari edo Presidenteari beren-beregi ez dagozkien gainontzeko eskurantzak.

12. Atala

Zuzendaritza Batzordeak berari dagozkion eginkizunak, egokitzen jotzen badu, Presidentearengan eratzin diren ponentzian edo kudeatzailearengan eskuordetu ahal izango ditu. Eskuordetza Herri-Administrazioen araubideari eta Guztientzako Administrazio-Jardunbideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legearen formalitateak betetz egingo dira.

Eskuordetze-erabakiek Zuzendaritza Batzordeko kideen gehiengo osoaren aldeko botoa beharko dute.

III. ATALBURUA. PRESIDENTEA ETA PRESIDENTEORDEA

13. Atala

Zuzendaritza Batzordeko berenezko Presidenteari eta, eskuordetzaz, Presidente eragileari honako hauek dagozkie:

- a) Toki-Erakunde Autonomiaduna ordezkatzeko edonolako epaitegi, epaimahai, autoritate, korporazio eta erakunderen aurrean. Mota guztietako espediente, prozedura eta auziak hasi eta amaitzea Erakundeak eskuordetuta dituen egitekoak ikutuak direnean, bere interesak babesteko edo eskubideak eskatzeko, Udal Osoko Batzarren onespenerekin agindu eta botereak emanez, premia dela eta Osoko Batzarrak onespenerik ez duenean salbu.
- b) Batzordearen bileretara deitzea, haietan buru jardutea eta haien bertan behera uztea eta atzeratzea, eztabaidak artezte eta hainbanak kalitatezko botoz ebaztea.
- c) Zerbitzu guztien ikuskapen eta zuzendaritza goren.
- d) Obren, zerbitzuen, horniduren eta legez ezarritako bestelako kontratazio publiko zein pribatuaren kontratazioa, beti ere Zuzendaritza Batzordeak baimendutako mugen barruan, eta edozein kontratutan sor daitezkeen gorabeheren ebazpena.
- e) Zuzendaritza Batzordeari langilei dagokienean

- p) Cuantas otras no estén expresamente atribuidas al Director Gerente o al Presidente del Consejo Rector.

Artículo 12

El Consejo Rector podrá delegar las funciones que le correspondan cuando lo crea conveniente, en el Presidente, en las Ponencias que puedan constituirse o en el Director Gerente. La delegación se efectuará con arreglo a las formalidades de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de régimen jurídico de las administraciones públicas y del procedimiento administrativo común.

Los acuerdos de delegación requerirán el voto favorable de la mayoría absoluta de los miembros del Consejo Rector.

CAPITULO III. DE LA PRESIDENCIA Y DE LA VICEPRESIDENCIA

Artículo 13

Corresponderá al Presidente y, por delegación, al Vicepresidente del Consejo Rector:

- a) Ostentar la representación del organismo autónomo ante cualquier juzgado, tribunal, autoridad, corporación y organismo, accionando y excepcionando en toda clase de expedientes, procedimientos y juicios, en reclamación, petición o defensa de los intereses del Instituto, en lo que afectan a las funciones que el Instituto tiene encomendadas, confiriendo mandatos y poderes con la aprobación de Pleno municipal, excepto cuando razones de urgencia hagan imposible dicha aprobación.
- b) Convocar, presidir, suspender y aplazar las reuniones del Consejo, dirigir las deliberaciones y dirimir los empates con voto de calidad.
- c) La superior inspección y dirección de todos los servicios.
- d) La contratación de obras, servicios, suministros y demás modalidades de contratación pública o privada legalmente establecidas, dentro de los límites autorizados por el Consejo Rector, y la resolución de cuestiones incidentales en todo tipo de contratos.
- e) Proponer al Consejo Rector la adopción de cuan-



irizten dituen neurriak hartzeko proposamenak egitea.

- f) Ordainketak agintzea, Toki-Erakunde Autonomiadunaren aurrekontuaz baliatzeko arauak bete-
tez.*
- g) Institutuarentzat betebeharrak dakartzan edono-
lako ekintza juridiko eta agiri sinatzea.*
- h) Gaia dela eta, Zuzendaritza Batzordeari ebaztea
dagozkion gaiak prestatzea eta aztertzea.*
- i) Aurrekontu eta ondarearen kontuak eta, orohar,
kudeaketa ekonomikoa antolatzea eta prestat-
zea, Zuzendaritza Batzordeak oniritzia eman de-
zan.*
- j) Sustatzen diren instalakuntza eta lur-emakiden
eskariak aintzat hartzea eta aztertzea, eta aban-
taila eta berme gehien eskaintzen duten propo-
samenen onespena proposatzea.*
- k) Honako kasu honetan, Zuzendaritza Batzordea-
ren erabakiak geldiarazi eta bertan behera utzi
ahal izango ditu, beti ere, Osokoaren gehiengoak
onespena eman ondoren:*
 - 1. Legea urratzen dutenean.*
 - 2. Eskuduntzarik izan ez arren gaiak ikutu eta era-
bakitzen dituzenean.*
 - 3. Institutuaren edo udalerriko interes orokorraren
aurkako erabakiak direnean.*
 - 4. Legeak, Araudiak, Ordenantzak eta Udalak
emaniko xedapenak, eta Zerbitzua eraentzen
duen edonolako Araua, bete betean urratzen du-
tenean.*
- l) Zuzendaritza Batzordeak espreski eskuordetu
dioenak.*

14. Atala

- 1. Batzordeak zein Presidenteak aholkuak eskatu
ahal izango ditu garrantzizko arazoez, horretarako
egoki deritzenengana joz.*
- 2. Era berean, aholkularitza hoberako beharrezko
batzordeak edo ponentziak eratu ditzakete.*

tas medidas estime necesarias en relación con el personal.

- f) Ordenar los pagos con arreglo a las normas de
ejecución del presupuesto del organismo autó-
nomo local.*
- g) La firma de cuantos actos y documentos impli-
quen obligaciones para el Instituto.*
- h) El estudio y preparación de los asuntos en que,
por razones de la materia, incumba su resolución
al Consejo Rector.*
- i) La preparación y ordenación de las cuentas del
patrimonio, presupuesto y, en general, las de la
gestión económica elevándolas al Consejo Rector
para su aprobación.*
- j) El examen y consideración de las peticiones de
concesión de terrenos e instalaciones que se
promuevan, y proponer la aprobación de las
proposiciones que ofrezcan más garantías y ven-
tajas.*
- k) Suspender la ejecución de los acuerdos adopta-
dos por el Consejo Rector, con la previa aproba-
ción de la mayoría municipal, cuando:*
 - 1º. Sean constitutivos de delito.*
 - 2º. Reaigan en asuntos que no sean de su compe-
tencia.*
 - 3º. Fueran contrarios a los intereses generales del
municipio o a los del Instituto.*
 - 4º. Constituyan infracción manifiesta de las leyes,
reglamentos, ordenanzas y disposiciones del
Ayuntamiento de la Villa de Ermua y de cualque-
ra de las normas que rigen este Servicio.*
- l) Las delegadas expresamente por el Consejo
Rector.*

Artículo 14

- 1. Tanto el Consejo como su Presidente podrán
solicitar el asesoramiento que precisen sobre asun-
tos de interés acudiendo para tal fin a las personas
especialistas en cada materia que estimen conve-
niente.*
- 2. Igualmente podrán constituir, para un mejor ase-
soramiento, las Comisiones o Ponencias que consi-*



15. Atala

Presidenteak, premiatasun kasuetan, egokitzen jotzen dituen neurriak hartuko ditu, Zuzendaritza Batzordeari honen berri emanez lehenengo ohiko bileran edo horretarako deitu daitekeen ezohikoan (arrunta edo premiazkoa).

IV. ATALBURUA. ZUZENDARI KUDEATZAILEA

16. Atala

Zuzendari kudeatzailearen egitekoak izango dira:

- a) *Toki-Erakunde Autonomiaduna zuzentzea.*
- b) *Batzordearen erabakiak betetzea eta betearaztea eta, hala balegokio, Presidenteak xedatutakoa eta haren gain utzitako edo eskuordetutako erabakiak betetzea.*
- c) *Zerbitzu nahiz bulego guztien ardezpena eta ikuskapena baita horien eta Toki-Erakunde Autonomiaduneko langileen zuzendaritza, beti ere Presidentearen aginduak betez.*
- d) *Toki-Erakunde Autonomiadunaren administrazio-ordetzakapena eramatea Presidenteak berak ez daramanean.*
- e) *Erakundeak dituen giza baliabideak, materialak eta teknikoak ahalik eta ondoen erabiltzeko neurriak hartzearen ardura izatea.*
- f) *Gutunak eta izapide-agiriak, hala nola kobrantzei dagozkien agiriak berauei atxekitako aurrekontuarekin izenpetzea.*
- g) *Aurrekontuan beren-beregi sartuta dauden ordainketak agintzea.*
- h) *Batzordearen bileretara joatea, hitzarekin baina botorik gabe.*
- i) *Batzordeak egindako edonolako jarduerari buruz urteko txostena prestatzea.*
- j) *Zuzendaritza Batzordearen eta organuan partaide diren kirol taldeen arteko lotura eta lokarri izatea, eta Erakundearenak diren lur, ondasun eta eskubideen erabiltzaileen artean ere bai.*

deren necesarias.

Artículo 15

El Presidente, en caso de urgencia, adoptará las medidas que estime necesarias, dando cuenta al Consejo Rector en la primera sesión ordinaria que se celebre o en la extraordinaria (ordinaria o urgente) que al efecto se pueda convocar.

CAPITULO IV. DEL DIRECTOR GERENTE

Artículo 16

Serán funciones del Director Gerente:

- a) Dirigir el ente autónomo municipal.
- b) Ejecutar y hacer cumplir los acuerdos del Consejo, y la ejecución, en su caso, de las disposiciones establecidas por el Presidente, así como de las resoluciones que le fueren encomendadas o delegadas.
- c) Dirigir e inspeccionar todos los servicios y dependencias ejerciendo su dirección inmediata y la del personal del organismo autónomo local, bajo la dependencia del Presidente.
- d) Representar administrativamente al organismo autónomo local en los casos en que la representación no sea asumida por el Presidente.
- e) Adoptar, bajo su responsabilidad, las medidas conducentes a la optimización de los recursos personales, materiales y técnicos de que disponga el organismo.
- f) Firmar la correspondencia y documentos de trámite así como los documentos correspondientes a las percepciones con la correspondiente consignación presupuestaria.
- g) Ordenar todos los pagos que tengan consignación expresa.
- h) Asistir a las sesiones del Consejo con voz pero sin voto.
- i) Preparar la memoria anual de todo género de actividades del Consejo.
- j) Servir de enlace y conexión entre el Consejo Rector y las secciones deportivas integradas en la misma y de las que sean usuarias de sus terrenos, bienes y derechos.



- k) *Presidentearen eta Zuzendaritza Batzordearen agintepean, Erakundeak dituen zerbitzuen eta instalazioen jardun egokia jagotea.*
- l) *Herriko kirol taldeekin batera instalakuntza ezberdinen erabilera planifikatzea.*
- m) *Herriko kirol elkarteekin aldez aurretik zehazturi-ko baldintzen arabera hitzarmenak egitea.*
- n) *Herriko ikastetxeetako arduradunekin eta, dago-kionean, bestelako interesdunekin batera Udal instalakuntzetan egin daitezkeen Eskolako Kirol jarduerak programatzea.*
- ñ) *Erakundeak programatzen dituen ikastaroetarako irakasle/langile adituak hautatzea.*
- o) *Kirol-Erakunde Autonomiadunaren sail ezberdi-nak antolatzea.*
- p) *Herriko kirola ezberdinak egiteko eta kirol-zerbitzuak jartzeko egun dagoen eta etorkizune-an egon daitekeen eskaera aztertzea.*
- q) *Arduradun politikoarekin batera instalakuntzak erabiltzeagatik ordaindu beharreko tarifak era-bakitzea.*
- r) *Kiroldegiaren kudeaketa ekonomiko-finantzarioaz arduratzea.*
- s) *Enpresetan kanpoko zerbitzuak kontratatzea.*
- t) *Kirol ekipamenduetan egin beharreko inbertsioa aurrikustea.*
- u) *Erabiltzaileekiko harremanak eta komunikazioak atenditzea.*
- v) *Batzordeak edo Presidenteak euren eskurantzzen barruan haren gain utzitako gainontzeko eginkizunak.*
- k) *Vigilar, bajo la superior autoridad de la Presiden-cia y del Consejo Rector, la buena marcha de to-dos los servicios e instalaciones que dispone el organismo.*
- l) *Planificar junto con los clubes deportivos locales la utilización de las distintas instalaciones.*
- m) *Realizar convenios con los diferentes clubes municipales según parámetros prefijados.*
- n) *Programar, con los responsables de los centros escolares de la localidad y, en su caso, con otros interesados, actividades englobadas dentro del deporte escolar en las instalaciones municipales.*
- ñ) *Seleccionar el personal especializado necesario para impartir los cursillos programados en las di-versas disciplinas deportivas.*
- o) *Organizar a los diferentes departamentos del ente deportivo autónomo.*
- p) *Analizar la demanda presente y futura de los servicios y disciplinas deportivas en la localidad.*
- q) *Establecer las diferentes tarifas de utilización de las instalaciones, junto al responsable político.*
- r) *Encargarse de la gestión económico-financiera del polideportivo.*
- s) *Contratar los servicios externos de las empresas.*
- t) *Realizar las previsiones de inversión en equipam-iento deportivo.*
- u) *Atender la comunicación y relaciones con los usuarios.*
- v) *Las restantes que el Consejo Rector o el Presi-dente le confieran dentro de sus atribuciones.*

III. IDAZPURUA. PERTSONALA

I. ATALBURUA. PERTSONALA

17. Atala

Zuzendaritza Batzordeak Institutuaren zerbitzu ba-koitzarendako beharrezkoa den plantila zehaztuko du. Aipaturiko plantilok eta langileen zerrenda Udal-

TITULO III. DEL PERSONAL

CAPITULO I. PERSONAL

Artículo 17

El Consejo Rector determinará las plantillas del per-sonal necesario para cada uno de los servicios del Instituto. Esta plantilla, y la relación de puestos de



*batzaren Osokoak onetsi beharko ditu Aurrekontua-
rekin batera edo aurrekontuan eginiko aldarazpenen
bidez.*

18. Atala

*Erakundeko pertsonal guztiak lan-kontratuko
harreman juridikoa izango du, salbuespen bezala
funtzionarioak ere onartuko direlarik, Institutua
sortzean berrantolaketa ematen bada edo gerora
zerbitzu berriak sortzen badira, Udaletxetik Institu-
tura pasa daitezkeen funtzionarioen baten kasue-
tan.*

*Institutuan lan-kontratuarekin jarduteak ez du ino-
lako eskubiderik sortuko udal funtzionarioa izateko,
jadunean betetzen den denbora dagozkion ondo-
riotarako aintzakotzat hartua izango den arren.*

*Inola ere ezin izango dira lanposturik jabetzan eman
ez eta lansaririk ordaindu plantilan ez dagoen lan-
postu edo karguengatik, behin-behineko lan-
kontratu edo noizbehinkako lanen kasuetan salbu.*

II. ATALBURUA. IDAZKARIA ETA KONTUHARTZAILEA

19. Atala

*Honako hauek dira Erakundeko idazkariaren esku-
rantzak:*

- a) Instituaaren aholkularitza juridiko eta administra-
tiboan eramatea.*
- b) Zuzendaritza Batzordeko bileretara derrigor
joatea. Udal betekizunek uzten badiote, batzor-
deen, komiteen, batzarren, langileak aukeratzeko
epaimahaien etabarren bileretara ere joan
daiteke idazkari jardunez. Hori guztia Zuzendarit-
za Batzordeak edo Presidenteak hala eskatuz ge-
ro. Ezingo balu joan, Presidenteak erabakiko du
plantilako nork ordezkatzeko duen.*
- c) Deialdi bakoitzeko aztergaiak osatzeko Presiden-
tearentzat baliagarri izan daitezkeen gaiak pres-
tatzea eta aztergaien zerrenda Batzordekide guz-
tiei garaiz eta eraz helarazteaz arduratzea.*
- d) Zuzendaritza Batzordearen bileretako agiri guz-*

trabajo, deberán ser aprobadas por el Pleno de la
Corporación de la Villa de Ermua, juntamente con el
Presupuesto o a través de sus modificaciones.

Artículo 18

La relación jurídica de todo el personal será de
carácter laboral, como regla general, aunque excep-
cionalmente se admitirá también el régimen funcio-
narial para aquellos supuestos de adscripción al
nuevo Instituto de personal del Ayuntamiento de la
Villa de Ermua con este carácter, por redistribución
de efectivos en el momento de su creación o incor-
poración posterior de nuevos servicios.

La prestación de servicios laborales en el Instituto
no generará derecho alguno para la adquisición de
la condición de funcionario municipal, pero se reco-
nocerá el tiempo de dichos servicios a los efectos
pertinentes.

En ningún caso podrán expedirse nombramientos en
propiedad ni satisfacer remuneraciones por empleos
o cargos que no figuren en la plantilla, salvo las
contrataciones eventuales o trabajos esporádicos.

CAPITULO II. DEL SECRETARIO E INTERVENTOR

Artículo 19

Son atribuciones del Secretario de la Institución:

- a) Asesorar jurídica y administrativamente al Insti-
tuto.
- b) Asistir obligatoriamente a las reuniones del Con-
sejo Rector. Si sus obligaciones municipales lo
permiten, también podrá asistir a las distintas
reuniones de Comisiones, Comités, Juntas, Tri-
bunales de selección de personal, de los que os-
tenterá el cargo de Secretario, etc. Todo ello
siempre que su presencia fuera requerida por el
Consejo Rector o por resolución de su Presiden-
te. En caso de imposibilidad, la Presidencia de-
terminará la persona de la plantilla laboral que
deba sustituirle.
- c) Preparar los asuntos que hayan de servir al Pre-
sidente para formar el orden del día de cada
convocatoria, así como responsabilizarse de que
la misma llegue a todos los miembros de el Con-
sejo en tiempo y forma.
- d) Redactar todas las actas de las reuniones del



tiak idaztea eta behin onartu ondoren urteka protokolizatzea eta Erakundeko bulegoetan artxibatzea.

- e) Erakundeko idazkaritzan dauden datuei buruzko egiaztagiri guztiak igortzea, Presidentearen erabakiak egiaztatzea eta Erakundeko gobernu-organoek onartu eta besteen interesetan eragina duten erabakiak eta xedapenak jakinaraztea. Presako kasuetan, eginkizun hau Zuzendari Kudeatzaileak egin ahal izango du.*
- f) Zuzendaritza Batzordeak edo Presidenteak formalki bere gain utzitako edozelako beste eskurantzak.*

20. Atala

Honako hauek dira Kontuhartzailearen eskurantzak:

- a) Gai finantziario, ekonomiko, kontable, diru-bilketa eta aurrekontuetan Erakundeari aholkuak emango dizkio.*
- b) Zerbitzuko kudeaketa ekonomikoa fiskalizatzea eta kontabilitate horren kudeaketa zuzentzea.*
- c) Presidente eta Zuzendari Kudeatzailearekin batera Erakundeko aurrekontuaren aurreproiektua prestatzea.*
- d) Erakundearen balantzea eta emaitzen urteko kontua egitea eta urtero zuzendari kudeatzailearekin batera Zuzendaritza Batzordeari aurkeztea berorrek onar ditzan, bidezkoa balitz.*
- e) Zuzendari Batzordeari eta Presidenteari aldika-aldika Erakundearen ekonomi, finantza eta kredituen egoeraren berri ematea, baita kutxaren egoerarena eta fondoan mugimendua ere.*
- f) Erakundearen diru-sarrera eta ordainketen eragiketa guztien kontuhartzeaz arduratzea eta kontabilitate liburuak eta antzekoak zuzentzea eta ikuskatzea.*
- g) Zuzendaritza Batzordearen bileretara joatea, baita batzordeen, batzarren, komiteen, epaimahaien etabarren bileretara ere, Batzordeak edo Presidenteak hala eskatuz gero.*

Consejo Rector que, una vez aprobadas, serán protocolizadas por años y archivadas en las dependencias del organismo.

- e) Expedir todo tipo de certificaciones sobre antecedentes obrantes en la Secretaría del organismo, dar fe de las resoluciones de la Presidencia y notificar cuantas resoluciones y acuerdos hubieren adoptado los diversos órganos de gobierno del organismo y que afecten a los intereses de terceros. En caso de urgencia, este cometido podrá desarrollarlo el Director Gerente.
- f) Cualesquiera otras atribuciones le fueren encomendadas formalmente por el Consejo Rector o su Presidente.

Artículo 20

Son atribuciones del Interventor:

- a) Asesorar en materia financiera, económica, contable, recaudatoria y presupuestaria al Instituto.
- b) Fiscalizar la gestión económica del Servicio y dirigir la contabilidad de dicha gestión.
- c) Formar en unión del Presidente y del Director Gerente el anteproyecto de presupuestos de la Institución.
- d) Elaborar el balance y la cuenta anual de resultados del organismo y elevarlos cada año conjuntamente con el Director del Consejo Rector para su aprobación, si fuera procedente.
- e) Informar periódicamente al Consejo Rector y a su Presidente de la situación económica-financiera y crediticia de la Institución, así como de la situación de caja y movimientos de fondos.
- f) Intervenir todas las operaciones de ingresos y pagos y dirigir e inspeccionar todos los libros de contabilidad y similares del organismo.
- g) Asistir a las reuniones del Consejo Rector, así como a las distintas Comisiones, Juntas, Comités, Tribunales, etc., cuando su presencia fuera requerida bien por acuerdo del Consejo o de su Presidente.



I. ATALA. ONDAREA

21. Atala

1. Udalak aldian aldi erabakitzen dituen ondasunak, instalazioak eta zerbitzuak erantsi ahal izango dizkio ERMUKO UDAL KIROL ERAKUNDEARI.

2. Udala bera izango da, Eradundearen proposamenaz, beronentzako beharrezko jabetzak eta gainontzeko xedapenak burutuko dituena.

3. Toki-Erakunde Autonomiadunak berenganatutako ondasun higiezinak Udal izenean erregistratuko ditu Jabetzaren Erregistroan.

22. Atala

ERMUKO UDAL KIROL ERAKUNDEKO baliabideak honako hauek dira:

- a) Udal aurrekontuetan horretarako sartutako dirukopurua.
- b) Toki-Erakunde Autonomiadunaren beraren etekinak.
- c) Toki-Erakunde Autonomiadunari atxekitako ondarearen ekoizkinak eta mozkinak.
- d) Bestelako erakundeen, entitateen eta norbanakoen dirulaguntzak eta ekarkinak.
- e) Entitateetatik eta norbanakoengandik lortutako maileguak eta jasapenak.
- f) Toki-Erakunde Autonomiadunari eskubidez legozkiekeen bestelakoak.
- g) Erakundeari estatutu hauek eta bere jarduna arautzen duten arauak ezartzearen ondorioz legozkiekeen gainontzekoak.

II. ATALA. AURREKONTUA

23. Atala

Toki-Erakunde Autonomiadunak ekonomi ekitaldi bakoitzerako, urte bakoitzeko urtarrilaren 1ean hasi eta abenduaren 31n amaituko dena, aurrekontu bat egingo du eta berau Ermuko Udal aurrekontu bate-

CAPITULO I. DEL PATRIMONIO

Artículo 21

1. El Ayuntamiento de la Villa de Ermua podrá afectar al INSTITUTO MUNICIPAL DE DEPORTES DE ERMUA los bienes, instalaciones y servicios que acuerde en cada momento.

2. Las adquisiciones necesarias para el organismo y cualquier otro acto dispositivo se efectuarán a propuesta de éste por el propio Ayuntamiento de la Villa de Ermua.

3. La inscripción, en su caso, en el Registro de la Propiedad, de bienes inmuebles adquiridos por el organismo autónomo local se efectuará a nombre del Ayuntamiento de la Villa de Ermua.

Artículo 22

Los recursos del INSTITUTO MUNICIPAL DE DEPORTES DE ERMUA estarán constituidos por:

- a) Las cantidades consignadas para tal finalidad en los presupuestos del Ayuntamiento de la Villa de Ermua.
- b) Los rendimientos del propio organismo autónomo local.
- c) Los proyectos y frutos del patrimonio afectos al organismo autónomo local.
- d) Las subvenciones y aportaciones de otras corporaciones, entidades y particulares.
- e) Los préstamos y empréstitos obtenidos de entidades y particulares.
- f) Cualesquiera otras que pudieran corresponder por derecho al organismo autónomo local.
- g) Cualesquiera otros que pudieran corresponder al organismo como consecuencia de la aplicación de los presentes estatutos y de las normas que regulan su funcionamiento.

CAPITULO II. DEL PRESUPUESTO

Artículo 23

El organismo autónomo local formará para cada ejercicio económico, que comenzará el 1 de enero y terminará el 31 de diciembre de cada año, un presupuesto que se integrará en el presupuesto conso-



ratuan sartuko da.

Hori guztia Toki-Jaurbidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/85 Legean, apirilaren 18ko 781/1986 Legegintzako Errege-Dekretuan, Toki-Ogasunak arautzen dituen abenduaren 28ko 39/1988 Legean eta ezargarri diren gainontzeko arauetan xedatutakoaren arabera.

24. Atala

1. Aurrekontuak hurrengo ekonomi ekitaldiaren hasiera eguna baino lehenago onartu beharko dira.

2. Ekonomi ekitaldiaren hasieran aurrekontu arrunta onartu gabe balego, aurreko ekitaldiko aurrekontuaren hasieran onartutako kredituak berez eta besterik gabe luzatutzat joko dira harik eta berria osatu arte.

25. Atala

Gastu-partidetan sartuta etorriko dira Erakundeari normal eusteko aurrikuspenak, bere helburuak, hartzekoak eta pertsonalarentzako beharrezko diren ondasunak, gaiak, materialak eta lanabesak eskuratzeari eta zaharberritzea, bulegoko tresnak, maileguen interesak eta amortizazioak, zergak, zigorrak eta oro har, onartutako egitamu orokorretan eta jarduketa-programetan oharmandako guztiak.

26. Atala

Aurrekontu arruntaren proiektuak Presidenteak, kontuharzaileak eta zuzendari kudeatzaileak egingo dituzte elkarlanean, Zuzendaritza Batzordeak hasieran onartu ondoren Udalarari aurkeztuko zaizkio behin-betiko onar ditzan.

V. IDAZPURUA. FONDOEN GORDAILUA

27. Atala

Toki-Erakunde Autonomiadunaren fondoak bere kutxan gordeko dira edo erakunde horren izenean irekitako bankuetako kontu korronteetan, Erakundeko Zuzendaritza Batzordeak erabakitzen duen eran. Fondo horiek erabili ahal izateko Ermuko Udako Kirok Erakundeko Presidentearen eta kontuhartzaiaren bien izenpea beharko da; hauen ordezkioa Presidenteordeak eta kudeatzaileak egingo dute hurrenez hurren.

lido del Ayuntamiento de la Villa de Ermua.

Todo ello, a tenor de lo dispuesto en la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las bases de régimen local; Ley 39/1988, de 28 de diciembre, reguladora de las Haciendas Locales; y demás normas aplicables al caso.

Artículo 24

1. Los presupuestos deberán aprobarse antes del primer día del ejercicio económico siguiente.

2. Si al iniciarse el ejercicio económico no hubiese sido aprobado el Presupuesto, los créditos inicialmente autorizados en el Presupuesto del ejercicio anterior se considerarán automáticamente prorrogados hasta la aprobación del nuevo.

Artículo 25

Las partidas de gastos comprenderán las previsiones para el sostenimiento normal del organismo, adquisición y reposición de bienes y efectos, materiales y elementos necesarios para sus fines, haberes y atención del personal, material de oficina, intereses y amortizaciones de préstamos, impuestos y sanciones y, en general, cuantos hayan sido objeto de previsión en los planes generales y programas de actuación aprobados.

Artículo 26

Los proyectos de Presupuesto serán confeccionados conjuntamente por el Presidente, el Interventor y el Director Gerente, y una vez aprobados inicialmente por el Consejo Rector, se elevarán al Ayuntamiento de la Villa de Ermua para su aprobación definitiva.

TITULO V. DEPOSITO DE FONDOS

Artículo 27

Los fondos del organismo autónomo local serán custodiados en la caja del mismo, o en cuentas corrientes bancarias abiertas a nombre de dicho organismo, en la forma en que determine el Consejo Rector. Para la disponibilidad de tales fondos se precisará la firma conjunta del Presidente e Interventor del Instituto Municipal, pudiendo ser sustituidos por el Vicepresidente y el Director Gerente respectivamente.



VI. IDAZPURUA. KONTUHARTZEA ETA KONTABILITATEA

28. Atala

1. Toki-Erakunde Autonomiadunaren kontabilitatea Udal Fondoaren Kontuhartzailearen zuzendaritzapean eramango da, tokiko legeek erabakitako eran eta Udalak mekanizazioari buruz emandako jarraibideekin bat etorritik.

2. Toki-Erakunde Autonomiadunak mota analitikoaren kontabilitate osagarria antolatuko du bere zerbitzuen kostua eta etekina aztertzeko.

29. Atala

Udal Fondoaren Kontuhartzaitzak Toki-Erakunde Autonomiadunaren ekonomi kudeaketaren etengabeko fiskalizazioa eramango du, berari dagokion autonomiaren kalterik gabe.

30. Atala.

1. Ekitaldi bakoitzeko aurrekontua, eskubideen bilketari eta obligazioen ordainketari dagokionez, urte bakoitzeko abenduaren 31n kitatuko da: Kutzaren ardua duen funtzionarioaren esku geratuko dira egin gabeko ordainketak eta sarrerak, bakoitzari dagokion neurrian.

Ekitaldiko azken egunean ordaindu gabeko obligazio onartuek eta kitatuek, kobratu gabeko eskubideak eta abenduaren 31n dauden fondo garbiek osatuko dute Diruzaintzako Gaineratikoa.

3. Kontuhartzaitzak jakinarazitako eta Zuzendaritza Batzordeak behin-behineko onartutako aurrekontu-kitapena hurrengo ekitaldiko otsailaren 15a baino lehenago bidaliko zaio Ermuko Alkate Udaltzari behin-betiko onar dezan.

31. Atala

1. Kontuhartzaitzak egindako eta hasieran Zuzendaritza Batzordeak onartutako Kontu Orokorra Ermuko Udalera bidaliko da hurrengo ekitaldiko maiatzaren 15a baino lehenago.

2. Aipatutako egun hori baino lehenago Zuzendaritza Batzordeak honako agiri hauek aurkeztuko ditu Ermuko Udalean:

a) Ekintza guztien txostena.

TITULO VI. INTERVENCION Y CONTABILIDAD

Artículo 28

1. La contabilidad del organismo autónomo local se desarrollará bajo la dirección del Interventor municipal de Fondos, en la forma que se determine en la legislación local y conforme a las directrices que en lo relativo a mecanización señale el Ayuntamiento de la Villa de Ermua.

2. El organismo autónomo local organizará una contabilidad complementaria de tipo analítico para el estudio del coste y rendimiento de sus servicios.

Artículo 29

La Intervención municipal de Fondos ejercerá la fiscalización permanente de la gestión económica del organismo autónomo local, sin perjuicio de la autonomía que le caracteriza.

Artículo 30

1. El Presupuesto de cada ejercicio se liquidará en cuanto a la recaudación de derecho y al pago de obligaciones al 31 de diciembre del año natural correspondiente, quedando a cargo del funcionario encargado de la caja los ingresos y pagos pendientes, según sus respectivas contracciones.

2. Las obligaciones reconocidas y liquidadas no satisfechas del último día del ejercicio, los derechos pendientes de cobro y los fondos líquidos a 31 de diciembre, configurarán el remanente de tesorería.

3. La liquidación del Presupuesto, informada por la Intervención, y aprobada provisionalmente por el Consejo Rector, será remitida, antes del día 15 de febrero del ejercicio siguiente, al Alcalde del Ayuntamiento de la Villa de Ermua, para su aprobación definitiva.

Artículo 31

1. La cuenta general formada por la Intervención y aprobada inicialmente por el Consejo Rector, será remitida al Ayuntamiento de la Villa de Ermua antes del día 15 de mayo del ejercicio siguiente.

2. Con anterioridad a la citada fecha, el Consejo Rector elevará también al Ayuntamiento de la Villa de Ermua los siguientes documentos:

a) Memoria de todas las actividades.



- b) Ondarearen, ondasunen, eskubiden eta akzioen urteko kontua.
- c) Inbentarioa eta balantzea.

32. Atala

Toki-Erakunde Autonomiadunaren ustiapen-gastu guztiak, baliabide materialen, instalazioen eta interesen ohiko kontserbaziokoak eta hura sortzeko edo noizik behinkako ezarpenetan zorpetutakoaren amortizazioak ordaindu ondoren gera litezkeen soberakinak honetarako erabiliko dira:

- a) Erretserba-fondoa eratzeko.
- b) Bitartekoen eta instalazioen hobekuntza eta aplikaziorako.

VII. IDAZPURUA. OBREN, ZERBITZUEN ETA INSTALAZIOEN PROIEKTUAK ETA INSTALAKUNTZAK ETA HORIEN EGITERATZEA

33. Atala

Administrazio-kontratazio arloko proiektuak, aurrekontuak, ekonomi eta administrazio-baldintzak eta gainontzeko agiriak Udalak onartutako arau orokorrek betez idatziko dira eta Toki-Erakunde Autonomiadunaren berezitasunetara egokitutakoek izango dira.

34. Atala

Toki-Erakunde Autonomiadunak zuzenean burutuko ditu jarduketa-planean proiektatutako obrak eta Udalak bere esku utzitako edo agindutako guztiak.

35. Atala

Obra zein instalazio bat burutzea edo zerbitzuren bat ematea ezinezkoa denean Toki-Erakunde Autonomiadunaren beraren giza-baliabide edo baliabide materialen bitartez, Zuzendaritza Batzordeak edo Presidenteak, dagozkien aginpideen arabera, Udaltzari proposatu ahal izango dio obra eta zerbitzu horiek burutzeko legez eraturako enpresak kontratazea euren esku ditzaten.

VIII. IDAZPURUA. ARAUBIDEA

36. Atala

- b) Cuenta anual del patrimonio, bienes, derechos y acciones.
- c) Inventario y balance.

Artículo 32

Los excedentes que se obtuvieran después de satisfacer los gastos totales de la explotación del organismo autónomo local, conservación normal de los medios materiales e instalaciones e intereses y amortizaciones de la deuda contraída para el establecimiento de aquél o sus eventuales aplicaciones, se destinarán:

- a) A constituir un fondo de reserva.
- b) A la mejora y aplicación de los medios e instalaciones.

TITULO VII. DE LOS PROYECTOS Y PRESUPUESTOS DE OBRAS, SERVICIOS O INSTALACIONES Y DE SU EJECUCION

Artículo 33

Los proyectos, presupuestos, pliego de condiciones económico-administrativas y demás documentos en materia de contratación administrativa, se redactarán conforme a las normas generales aprobadas por el Ayuntamiento de la Villa de Ermua y adecuadas a las características del organismo autónomo local.

Artículo 34

El organismo autónomo local realizará directamente las obras proyectadas en su plan de actuación y todas las que el Ayuntamiento de la Villa de Ermua le confiera o delegue.

Artículo 35

Cuando no sea posible la ejecución de una obra o instalación, o la prestación de un servicio con los elementos personales o materiales con que cuenta el organismo autónomo local, el Consejo Rector o su Presidente, conforme a sus respectivas competencias, podrá proponer a la Corporación de la Villa de Ermua la contratación y ejecución de dichas obras y servicios con empresas legalmente constituidas.

TITULO VIII. REGIMEN JURIDICO

Artículo 36



1. Zuzendaritza Batzordearen erabakien edo berezko Presidentearen xedapenen aurka ADMINISTRAZIOAREKIKO AUZI-ERREKURTSOA jarri ahal izango da Euskal Herriko Auzitegi Nagusiaren Administrazioarekiko Auzitarako Sailean, bi hilabeteko epearen barruan jakinarazpenetik kontatzen hasita, Herri-Administrazioen Araubideari eta Guztientzako-Administrazio Jardunbideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 109. c) atalean xedatutakoaren eta honekin bateratsuak diren Administrazioarekiko Auzi-eskumenari buruzko 1956ko abenduaren 27ko Legearen 58. atalean eta Kode Zibilarren 5. atalaren arabera. Hori guztia Zuzenbidezko Antolamenduak baimendutako beste edozein errekurtsio jarri ahal izatearen kaltetan gabe.

2. Zuzendari kudeatzaileak eskuordetzaz hartutako erabakien aurka administrazio-errekurtsio arrunta aurkeztu ahal izango zaio hilabeteko epean eskuordetza eman duenari; errekurtsioa ebazteak administrazio-bideari amaiera ematen dio.

3. Auzitara jotzea zuzenbide pribatuan edo lan-zuzenbidean oinarrituta badago, administrazio-bidezko erreklamazioa aurkeztu beharko da alde aurretik, baldintza hori lege mailako xedapenen batek salbuetsita ez badago, eta Herri Administrazioen Araubideari eta Administrazio-Jardunbideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 120tik 126ra bitarteko ataletan oharmandako era eta moduen arabera jokatu beharra dago.

37. Atala

Erakundearen eta Udal Administrazioaren arteko administrazio-harremanak arlo horretan aginpea duen Sailaren bidez burutuko dira.

IX. IDAZPURUA. ERMUKO HIRIKO UDAL BABES-AHALMENAK

38. Atala

1. Erakundearenganako babes-ahalmen saihestezina Ermuko Udalarari dagokio, berau burutzean Udalbatzen zerbitzuei buruzko araudiaren 87. atala edo araudi hori garatzen edo aldatzen duen arauak bete beharko ditu Toki-Jardunbidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/85 Legean Oinarrituta.

2. Babes-ahalmen hauetan honako hauen onarpena

1. Contra los acuerdos del Consejo Rector o las resoluciones del Presidente podrá interponerse RECURSO CONTENCIOSO-ADMINISTRATIVO ante la Sala de lo Contencioso Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, en el plazo de dos meses a contar del día de la notificación. Todo ello conforme a lo dispuesto en el artículo 109 c) de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de régimen jurídico de las administraciones públicas y del procedimiento administrativo común, en concordancia con el artículo 58 de la Ley de Jurisdicción Contencioso Administrativa de 27 de diciembre de 1956 y artículo 5 del Código Civil. Todo ello sin perjuicio de la utilización de cualquier otro recurso permitido por el ordenamiento jurídico.

2. Contra las decisiones del Director Gerente que sean adoptadas por delegación, el recurso administrativo procedente será el ordinario ante el órgano otorgante de la delegación y se presentará en el plazo de un mes, dando lugar la resolución del recurso al agotamiento de la vía administrativa.

3. Cuando el ejercicio de acciones esté fundado en el derecho privado o en el laboral, será requisito previo la reclamación en vía administrativa, salvo en los supuestos en que dicho requisito esté exceptuado por una disposición de rango de Ley, debiéndose proceder en la forma y modos previstos en los artículos 120 a 126 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de régimen jurídico de las administraciones públicas y del procedimiento administrativo común.

Artículo 37

Las relaciones administrativas entre el Instituto y la administración municipal del Ayuntamiento de la Villa de Ermua se efectuarán a través del Área competente en dicha materia.

TITULO IX. FACULTADES DE TUTELA DEL AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA

Artículo 38

1. La facultad de tutela sobre el Instituto corresponderá indeclinablemente al Ayuntamiento de la Villa de Ermua, que la ejercerá en aplicación del artículo 87 del reglamento de servicios de las corporaciones locales o de las normas que lo desarrollan o modifican a partir de la publicación de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las bases de régimen local.

2. Estas facultades tutelares comprenderán la apro-



sartzen da.

- a) Erakundearen aurrekontuak.
- b) Aurrekontuaren urteko kitapena.
- c) Kontu orokorra.
- d) Prezio publikoak finkatzea zerbitzuaren kosturako nahikoak ez direnean.
- e) Kreditu publikoaz baliatzea.
- f) Ondasun higiezinak besterenganatzea, lagatzea edo kargatzea, beti ere Erakundeak aditzera emanda daukan helburu berezia burutzeko bakarrik ez direnean.
- g) Pertsonalaren plantilak, finkoa zein aldi baterako, lan-legeetan onartutako modalitate guztietan.
- h) Estatutu hauek aldatzea.

X. IDAZPURUA. ESTATUTUAK ALDATZEA ETA ERMUKO UDAL KIROL ERAKUNDEAREN DESEGITEA

39. Atala

Estatutu hauek aldatzeko, onartzeko bete ziren izapide berberak burutuko dira.

40. Atala

Erakundea ondorengo arrazoi hauetako batengatik edonoiz desegin ahal izango da:

- a) Ermuko Osoko Batzarraren erabakiz, Udalbatzen Zerbitzuei buruzko Araudiaren 30. atalean eta berari garatzen edo aldatzen duten arauetan adierazitako ahalmenez baliatuz.
- b) Ezintasun legalagatik edo materialagatik bere helburua ezin duelako bete.

41. Atala

Erakundea deseginez gero, Udalak izango du ondorengotza orotan.

bación de:

- a) Los presupuestos del Instituto.
- b) La liquidación anual del presupuesto.
- c) La cuenta general.
- d) La fijación de los precios públicos cuando no cubran el coste del servicio.
- e) La apelación del crédito público.
- f) La enajenación, cesión o gravamen de bienes inmuebles, siempre que no constituya la simple realización de la finalidad específica señalada en el Instituto.
- g) Las plantillas de personal, tanto fijo como de temporada, en sus diversas modalidades según la legislación laboral.
- h) La modificación de los presentes estatutos.

TITULO X. MODIFICACION DE ESTATUTOS Y DISOLUCION DEL INSTITUTO MUNICIPAL DE DEPORTES

Artículo 39

La modificación de estos estatutos habrá de ajustarse a los mismos trámites seguidos para su aprobación.

Artículo 40

El Instituto podrá extinguirse en cualquier momento por alguna de las siguientes causas:

- a) Por acuerdo plenario del Ayuntamiento de la Villa de Ermua, en el ejercicio de la facultad que le confiere el artículo 30 del reglamento de servicios de las corporaciones locales y normas que lo desarrollen o modifiquen en dicho sentido.
- b) Por imposibilidad legal o material de realizar su objeto.

Artículo 41

En caso de disolución el Ayuntamiento de la Villa de Ermua sucederá al Instituto universalmente.



LEHENA. Ermua Udaleko funtzionarioen eta langileen eskubide guztiak oso-osorik errespetatuko dira eta eskubide guztiak sartuko dira Estatutu hauen bitartez eratzen den Toki-Erakunde Autonomiadun berrian.

BIGARRENA. Ahalmena ematen zaio Alkate Udaltzari eta, beronen izenean eta eskuordetzaz, Toki-Erakunde Autonomiaduneko Zuzendaritza Batzordeko Presidenteordeari Estatutu berri hauek jardunean berehala jartzeko.

AZKEN XEDAPENA

1. Estatutu hauetan oharremangabekoetan ondorengo hauek bete beharko dira: Toki-Jaurbidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/85 Legearen 85.3.b) atala, toki-araubidearen arloan indarrean dauden lege-xedapenen Testu Bateratua onartu zuen apirilaren 18ko 781/1986 Legegintzako Errege-Dekretuaren 95etik 109ra bitarteko atalak eta Toki-Erakunde Autonomiadun figura juridikoari ezarri ahal zaizkion gainontzeko lege-arauak, hala nola, Herri-Administrazioen Araubideari eta Guztientzako Administrazio-Jardunbideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legea, eta Herri-Administrazioen Kontratuak arautzen dituen maiatzaren 18ko 13/1995 Legea erakundeari, ezargarri zaizkionetan, eta 1955eko ekainaren 17ko Dekretuaren bidez onartutako Udaltzaren zerbitzuei buruzko Araudia gerora emandako xedapenek sortutako aldaketak kontutan izanik, eta, orohar, Toki-Araubideari buruzko lege berrien babespean eratutako administrazio Toki-Erakunde Autonomiadunen antolakuntza eta jardura arautzen dituzten gainontzeko lege edo arauak.

2. Estatutu hauetako arauen eta administrazio Toki-Erakunde Autonomia-dunei ezartzen zaizkien lege eta araubideen artean kontraesanak baleude, bigarren hauek edukiko dute lehentasuna arau-lerruna kontutan izanik, arau-hierarkiaren printzipioa ezartzearen ondorioz.

3. Toki-Ogasunak arautzen dituen abenduaren 28ko 39/1988 Legearen xedatutakoa ere ezarriko da Toki-Erakunde Autonomiari dagokionetan.

PRIMERA. Se respetarán íntegramente, en su totalidad, todos los derechos de los/as funcionarios/as y empleados/as pertenecientes al Ayuntamiento de la Villa de Ermua, que se integrarán en plenitud de derechos en el nuevo organismo autónomo local constitutivo de los nuevos estatutos.

SEGUNDA. Se faculta a la Alcaldía Presidencia y, en su nombre y delegación, al Vicepresidente del Consejo Rector del organismo autónomo local, para la inmediata puesta en funcionamiento de los nuevos estatutos.

DISPOSICION FINAL

1. En lo no previsto en los presentes estatutos, se estará a lo que dispone el artículo 85,3, b) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las bases de régimen local; artículo 95 al 109 del Real Decreto Legislativo 781/1986, de 18 de abril, por el que se aprobó el texto refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de régimen local; y demás normas jurídicas aplicables a la figura jurídica del organismo autónomo local, tales como la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de régimen jurídico de las administraciones públicas y del procedimiento administrativo común, y la Ley 13/1995, de 18 de mayo, reguladora de los contratos de las administraciones públicas, en lo que le fueran aplicables al organismo, así como el reglamento de servicios de las corporaciones locales aprobado por Decreto de 17 de junio de 1955, con las modificaciones de que haya sido objeto por disposiciones posteriores; y, en general, todas aquellas normas de carácter legal o reglamentario que regulen en lo sucesivo la organización y funcionamiento de los organismos autónomos locales de carácter comercial creados al amparo de la nueva legislación de régimen local.

2. En caso de contradicción entre las normas de los presentes estatutos y las normas legales y reglamentarias que se aplican con carácter general a los organismos autónomos locales de carácter comercial, tendrán preferencia por razón de su rango las últimas sobre las primeras, en virtud de la aplicación del principio de jerarquía normativa.

3. También se aplicará lo dispuesto en la Ley 39/1988, de 28 de diciembre, reguladora de las Haciendas Locales, en aquello que fuera procedente al organismo autónomo local.